

# EPSON Printer Service Utility

## Guide de l'utilisateur

A propos de EPSON Printer Service Utility.....	3
Principales fonctions .....	4
Ecran principal .....	5
Alignement des têtes d'impression/ Configuration papier personnalisée .....	6
Nettoyage de la tête .....	12
Mise à jour du firmware .....	13
Désinstallation de EPSON Printer Service Utility...	14

Tous droits réservés. La reproduction, l'enregistrement ou la diffusion de tout ou partie de ce manuel, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore ou autre, sont interdits sans l'autorisation expresse de SEIKO EPSON CORPORATION. L'exercice de la responsabilité relative au brevet ne s'applique pas à l'exploitation des informations contenues dans le présent manuel, ni aux dommages pouvant résulter de leur utilisation.

La société SEIKO EPSON CORPORATION et ses filiales ne peuvent être tenues pour responsables des préjudices, pertes, coûts ou dépenses subis par l'acquéreur de ce produit ou par des tiers, et dus à un accident, une utilisation non conforme ou un abus, ou résultant de modifications, de réparations ou de transformations non autorisées.

La société SEIKO EPSON CORPORATION et ses filiales ne peuvent être tenues pour responsables en cas de dommages ou de problèmes pouvant survenir à la suite de l'utilisation d'accessoires ou de consommables autres que les produits originaux EPSON ou ceux qui sont agréés par la société SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON est une marque déposée de SEIKO EPSON CORPORATION.

Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Apple et Macintosh constituent des marques déposées d'Apple Computer, Inc.

***Remarque générale :** Tous les autres noms de produits mentionnés dans ce manuel ne le sont qu'à des fins d'identification et peuvent être des marques de leurs propriétaires respectifs.*

Copyright © 2002, SEIKO EPSON CORPORATION, Nagano, Japon.

---

## *A propos de EPSON Printer Service Utility*

L'utilitaire EPSON Printer Service Utility permet à l'utilisateur d'effectuer des réglages personnalisés sans qu'il soit besoin d'utiliser le pilote d'origine de l'imprimante. Il permet également d'utiliser des supports autres que les supports EPSON d'origine, et ce en vue d'obtenir une impression plus nette.

Les réglages effectués dans ce logiciel correspondent à ceux du pilote d'impression d'origine. Il est ainsi possible de sélectionner des paramètres personnalisés enregistrés avec ce logiciel à partir des paramètres d'origine du pilote d'impression.

Pour installer EPSON Printer Service Utility, reportez-vous au *Guide d'installation EPSON GrayBalancer/EPSON Printer Service Utility*.

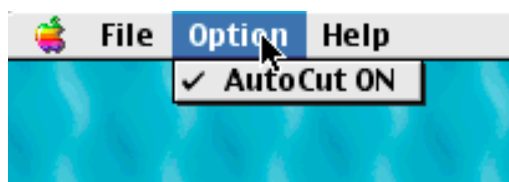
Ce logiciel permet de réaliser les fonctions suivantes :

- ☐ Alignement des têtes d'impression/Configuration papier personnalisée
- ☐ Nettoyage de la tête
- ☐ Mise à jour du firmware

### *Remarque :*

- ☐ *Afin de pouvoir utiliser ce logiciel, il convient d'installer le pilote d'impression d'origine.*
- ☐ *En outre, les utilisateurs de Microsoft® Windows® doivent posséder l'une des versions suivantes : Windows Millennium, 98, 95, XP, 2000 ou NT 4.0, associée à EPSON Status Monitor 3.*
- ☐ *Quant aux utilisateurs d'Apple® Macintosh®, ils devront disposer d'une version Mac OS comprise entre 8.6 et 9.2.*

- ❑ *Pour les utilisateurs de Macintosh :*  
*Le paramètre Auto Cut (Découpe automatique) paramétré sur le pilote d'imprimante n'est pas défini dans le logiciel EPSON Printer Service Utility.*  
*Si vous souhaitez activer ce paramètre lors de l'impression d'un échantillon, activez (ON) AutoCut dans le menu des options et vérifiez que l'option est cochée (✓) sur le côté gauche du menu.*



---

## ***Principales fonctions***

EPSON Printer Service Utility propose trois fonctions principales : Alignement des têtes d'impression/Configuration papier personnalisée, nettoyage de la tête et mise à jour du firmware.

### *Alignement des têtes d'impression/Configuration papier personnalisée*

L'alignement des têtes d'impression permet de corriger le mauvais alignement des lignes verticales et d'obtenir un positionnement précis de chaque couleur.

La configuration papier personnalisée permet de régler plusieurs aspects de la procédure d'impression afin d'employer divers supports. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Alignement des têtes d'impression/ Configuration papier personnalisée », à la page 6.

#### ***Remarque :***

*La fonction Configuration papier personnalisée n'est pas disponible lorsque vous utilisez le système d'encre Stylus Pro 10600 ColoFast/Dye.*

## *Nettoyage de la tête*

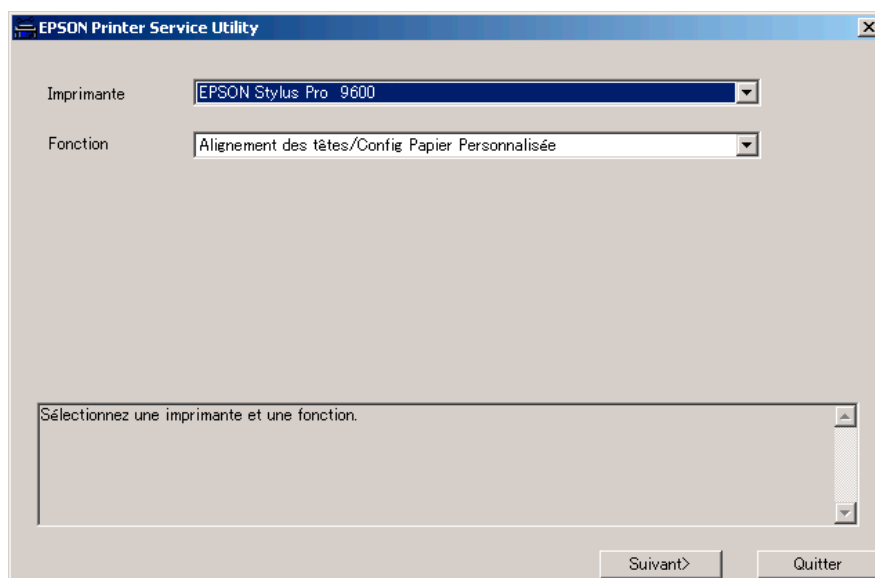
Cette fonction permet de nettoyer en profondeur la tête d'impression. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Nettoyage de la tête », à la page 12.

## *Mise à jour du firmware*

Cette fonction met à jour la version du firmware installée sur votre imprimante. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Mise à jour du firmware », à la page 13.

## ***Ecran principal***

L'écran qui suit constitue l'écran principal de l'utilitaire EPSON Printer Service Utility. Il vous permet d'opter pour une fonction parmi les trois proposées. Il vous suffit de sélectionner une imprimante et la fonction à exécuter dans les listes Imprimante et Fonction.



### **Remarque :**

- ❑ *Le présent guide est aussi bien destiné aux utilisateurs de Windows que de Macintosh. Toutes les reproductions des boîtes de dialogue sont issues de la version Windows. Toutefois, les utilisateurs de Macintosh constateront que leurs fenêtres et boîtes de dialogue sont quasiment identiques.*
- ❑ *Dans ce manuel, les images des écrans correspondent à la Stylus Pro 9600/7600.*

Les boutons qui suivent s'affichent sur l'écran EPSON Printer Service Utility. Reportez-vous aux descriptions ci-dessous.

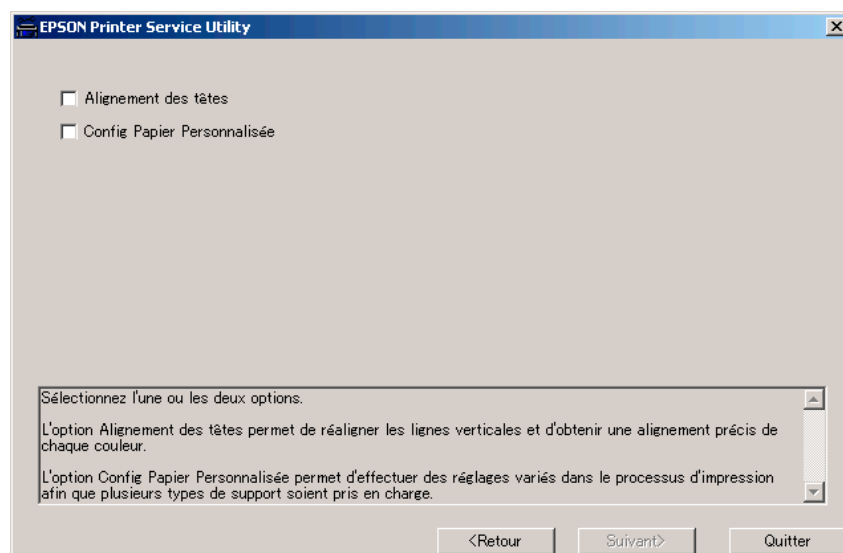
Quitter	Cliquez ici pour annuler les réglages et quitter le programme sans enregistrer les paramètres.
Suivant	Cliquez ici pour passer à l'étape suivante.
Retour	Cliquez ici pour revenir à l'étape précédente.
Principal	Ce bouton apparaît à la fin de chaque réglage. Il vous permet de revenir à l'écran principal sans pour autant enregistrer les modifications.

## ***Alignement des têtes d'impression/ Configuration papier personnalisée***

Cette fonction permet, à partir de l'écran principal, de choisir l'alignement des têtes d'impression ainsi que la configuration papier personnalisée. L'écran suivant s'affiche, vous permettant d'ajuster l'image à imprimer. Les réglages disponibles sont intitulés Alignement des têtes d'impression et Configuration papier personnalisée, il vous suffit de choisir la ou les options à modifier.

### **Remarque :**

*La fonction Configuration papier personnalisée n'est pas disponible lorsque vous utilisez le système d'encre Stylus Pro 10600 ColoFast/Dye. L'écran ci-dessous ne s'affiche pas, tandis que l'écran d'alignement des têtes d'impression apparaît.*



## **Alignement des têtes d'impression**

L'écran suivant s'affiche lorsque l'on sélectionne Alignement des têtes d'impression, à la page 6.

Cette fonction permet de corriger le mauvais alignement des lignes verticales et d'obtenir un positionnement précis de chaque couleur.

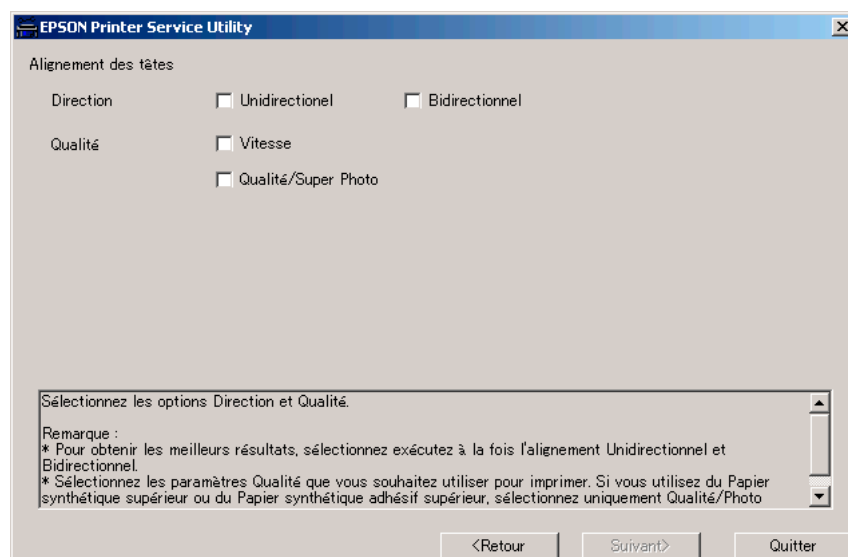
### **Remarque :**

*Lorsque vous utilisez le panneau de commande de votre imprimante, assurez-vous que EPAISSEUR soit paramétré sur STANDARD et que NUMERO DU PAPIER soit paramétré sur STANDARD (ou STD, en fonction du modèle d'imprimante).*

Pour l'utiliser, sélectionnez les réglages Direction et Qualité. Cliquez ensuite sur Suivant pour passer à l'étape suivante et respectez les instructions qui s'affichent.

**Remarque :**

- ❑ *En ce qui concerne la direction et pour obtenir des résultats optimaux, sélectionnez à la fois un alignement unidirectionnel et bidirectionnel.*
- ❑ *En ce qui concerne la qualité, choisissez les modes à utiliser pour l'impression.*
- ❑ *Si vous utilisez la Stylus Pro 10600, les éléments de Qualité peuvent être différents de ceux de l'écran ci-dessous.*
- ❑ *Si vous utilisez un papier synthétique amélioré ou un papier synthétique adhésif amélioré sur la Stylus Pro 10600, sélectionnez uniquement l'option Qualité/Super Photo. L'alignement résultant s'applique également au paramètre Vitesse pour ces deux types de papier.*



## **Configuration papier personnalisée**

**Remarque :**

*La fonction Configuration papier personnalisée n'est pas disponible lorsque vous utilisez le système d'encre Stylus Pro 10600 ColoFast/Dye.*

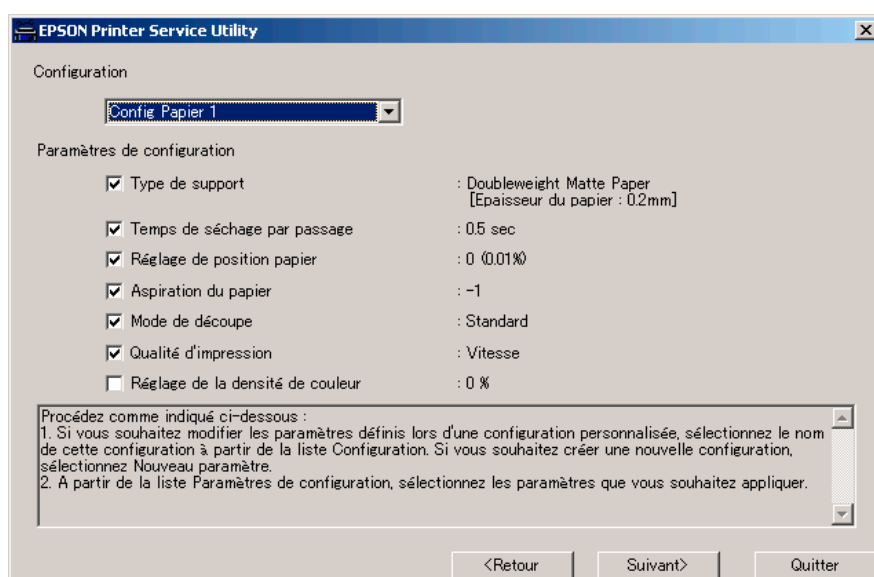
L'écran suivant s'affiche lorsque l'on sélectionne Configuration papier personnalisée, à la page 6.



La configuration papier personnalisée permet de régler plusieurs aspects de la procédure d'impression afin d'employer divers supports.

Pour modifier une configuration personnalisée déjà mémorisée, sélectionnez son nom dans la liste Configuration. Pour créer une nouvelle configuration personnalisée, sélectionnez Nouveau paramètre. Choisissez alors les paramètres voulus dans la liste Paramètres de configuration.

Une fois les choix effectués, donnez un nom aux paramètres sélectionnés et enregistrez-les.



### **Remarque :**

*Pour un nouveau réglage, il convient de déterminer le type de support. Ainsi, la case Type de support est automatiquement cochée, mais non activée.*

Un écran de configuration s'affiche ensuite pour les éléments cochés. Les paragraphes qui suivent décrivent les paramètres de configuration.

## *Type de support*

Sélectionnez votre support dans la liste Type de support. Le réglage Epaisseur du papier qui s'affiche automatiquement est correct pour tous les supports qui figurent dans la liste. Toutefois, il est possible de saisir un réglage d'épaisseur correspondant à votre support dans la case Epaisseur du papier lorsque le réglage Type de support est utilisé pour un support différent de celui prévu au départ.

### **Remarque :**

*Lorsque votre support ne figure pas dans la liste, il est conseillé d'effectuer des tests d'impression pour choisir le paramètre approprié. Pour ce faire, cliquez sur Page de test afin d'ouvrir la boîte de dialogue du même nom. Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions qui s'affichent.*

## *Temps de séchage par passage*

La fonction Temps de séchage par passage définit le temps d'attente pour chaque impression. Généralement, l'on recommande le réglage « 0 ».

### **Remarque :**

*L'utilisation de cette fonction ralentit l'impression.*

## *Réglage de position papier*

La fonction Réglage de position papier autorise un réglage précis de l'alimentation papier pour chaque passage d'impression. Vous pouvez la tester si vos impressions présentent des bandes horizontales. La valeur « 0 » est recommandée pour les supports EPSON d'origine.

## *Aspiration du papier*

La fonction Aspiration du papier réduit l'aspiration d'air au niveau de la plaque et se révèle très utile pour l'impression sur du papier ou du tissu très fin et souple. Normalement, la valeur « 0 » est recommandée pour les supports EPSON d'origine.

## Mode de découpe

Sélectionnez le réglage voulu dans la liste Mode de découpe. Généralement, l'on recommande le réglage « Standard ». Il convient toutefois d'effectuer la sélection en fonction du support utilisé.

## Qualité

La fonction Qualité vous guide dans le choix de la qualité pour chaque mode d'impression. Si vous souhaitez effectuer un test d'impression de chaque paramètre proposé, cliquez sur Imprimer.

## Réglage de la densité de couleur

La fonction Réglage de la densité de couleur règle la densité de la couleur. Pour ce faire, utilisez le curseur. Vous pouvez ensuite effectuer un test d'impression selon le paramètre de densité sélectionné en cliquant sur Imprimer.

### *Remarque :*

- ☐ *Etant donné que l'utilisation de cette fonction ne permet pas de conserver la balance (l'équilibre) des couleurs, l'impression peut différer des résultats attendus. Pour modifier la densité tout en préservant la balance des couleurs, retournez à la boîte de dialogue Type de support et sélectionnez un support différent dans la liste Type de support.*
- ☐ *Vérifiez que la densité n'excède pas la limite pouvant être absorbée par le support.*

## Configuration

La fonction Configuration permet d'enregistrer les réglages personnalisés que vous avez définis. Vérifiez vos paramètres et, si vous avez sélectionné Nouveau paramètre, saisissez un nom dans la zone Configuration. Cliquez alors sur Enregistrer pour enregistrer les paramètres dans le pilote d'impression, sous forme de fichier personnalisé.

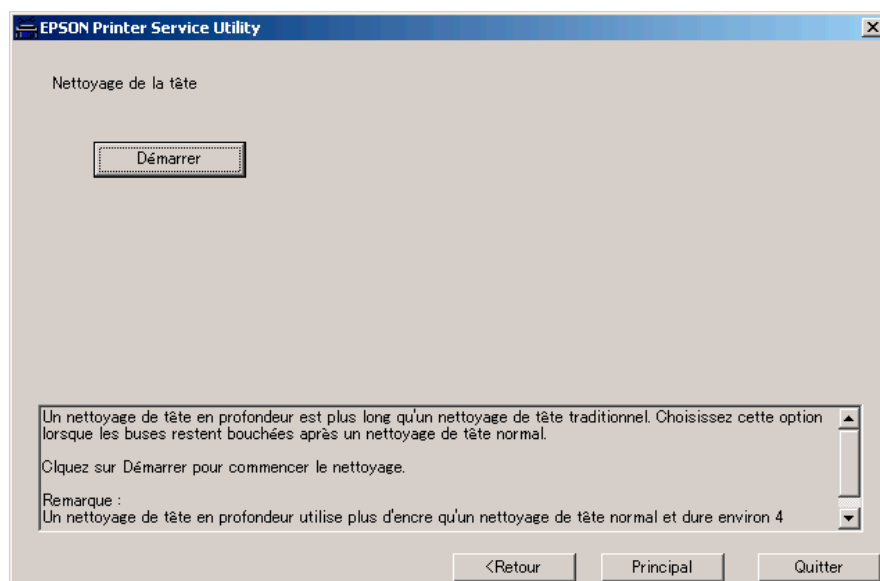
**Remarque :**

*Une fois que vous avez cliqué sur Enregistrer, les paramètres sont automatiquement mémorisés dans le pilote d'impression. Une boîte de dialogue vous permet également, si vous le souhaitez, d'enregistrer les paramètres sous forme de fichier personnalisé.*

## Nettoyage de la tête

Sélectionnez Nettoyage de la tête dans l'écran principal pour afficher l'écran suivant. Suivez ensuite les instructions qui s'affichent. Cette fonction vous permet de réaliser un nettoyage approfondi des têtes d'impression.

Ce nettoyage en profondeur demande toutefois plus de temps qu'un nettoyage traditionnel. Il est à utiliser lorsque les buses restent bouchées après un nettoyage normal.



**Remarque :**

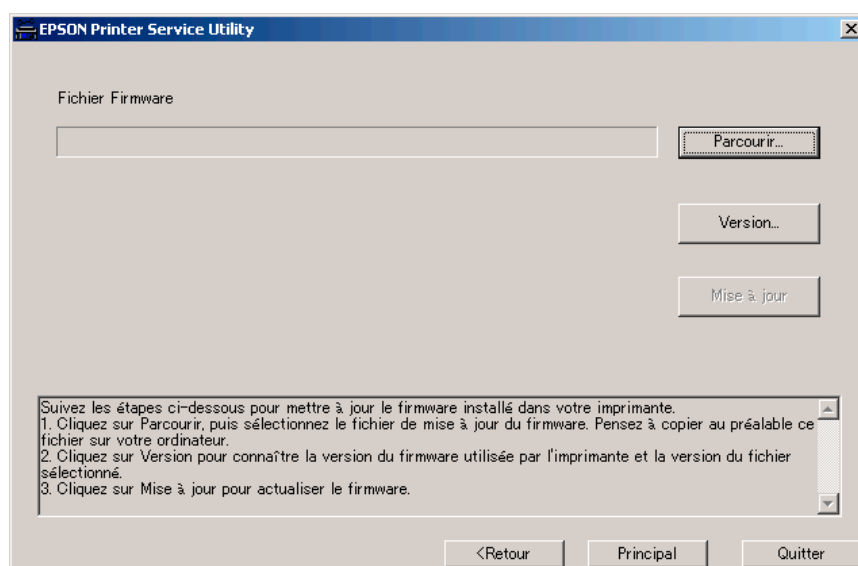
- ❑ *Ce nettoyage en profondeur utilise toutefois beaucoup plus de d'encre qu'un nettoyage traditionnel. Il prend environ 2 minutes pour la Stylus Pro 9600/7600 et 4 minutes pour la Stylus Pro 10600.*
- ❑ *Le nettoyage est terminé lorsque le message PRETE s'affiche sur l'écran de l'imprimante.*

## Mise à jour du firmware

La fonction Firmware Update vous permet de mettre à jour la version du firmware installée dans votre imprimante. Sélectionnez Firmware Update dans l'écran principal pour afficher l'écran suivant.

### *Remarque :*

*Lorsque l'imprimante est connectée à votre PC via le réseau, la mise à jour du firmware risque de ne pas fonctionner si le trafic réseau est important. Dans ce cas, connectez-vous de nouveau à l'imprimante à l'aide de la connexion USB ou port parallèle et recommencez.*



Procédez comme suit pour mettre à jour le firmware installé dans votre imprimante.

1. Cliquez sur Parcourir puis sélectionnez le fichier de mise à jour du firmware.

### *Remarque :*

- ☐ *Il est recommandé de copier le fichier sur votre ordinateur à l'avance.*
- ☐ *Pour obtenir de plus amples informations sur le firmware, merci de contacter votre revendeur EPSON ou la société EPSON de votre pays.*

2. Cliquez sur Version pour connaître la version du firmware de l'imprimante et du fichier sélectionné.
3. Cliquez sur Mise à jour pour mettre à jour le firmware.

---

## ***Désinstallation de EPSON Printer Service Utility***

Afin de désinstaller EPSON Printer Service Utility, procédez comme suit.

### *Pour Windows*

1. Fermez toutes les applications.
2. Cliquez sur Démarrer, pointez sur Paramètres, puis sélectionnez Panneau de configuration.
3. Double-cliquez sur l'icône Ajout/Suppression de programmes.
4. Sélectionnez EPSON Printer Service Utility et cliquez sur Ajouter/Supprimer.
5. Suivez les instructions qui s'affichent.

### *Pour Macintosh*

1. Fermez toutes les applications.
2. Insérez le CD-Rom EPSON Printer Service Utility dans votre Macintosh. L'icône EPSON Printer Service Utility s'affiche.
3. Double-cliquez sur EPSON Printer Service Utility.

4. Double-cliquez sur le dossier Installation du logiciel.
5. Double-cliquez ensuite sur l'icône de désinstallation.
6. Cliquez sur Désinstaller.
7. Suivez les instructions qui s'affichent.

<b>SITES MARKETING EPSON</b>
------------------------------

---

**Epson America, Inc.**

3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806  
Tél. : (562) 981-3840  
Fax : (562) 290-5220

**EPSON UK LTD.**

Campus 100, Maylands Avenue,  
Hemel Hempstead, Herts,  
HP2 7TJ, R.U.  
Tél. : (+44) 01442 261144  
Fax : (+44) 01442 227227

---

**EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

Zülpicher Straße 6,  
40549 Düsseldorf Allemagne  
Tél. : (0211) 56030  
Fax : (0211) 5047787

**EPSON FRANCE S.A.**

68 bis, rue Marjolin  
92300, Levallois-Perret, France  
Tél. : 33.1.41.86.26.56  
Télex : 610657

---

**EPSON AUSTRALIA PTY. LTD.**

70 GIBBES STREET,  
CHATSWOOD 2067 NSW.  
Tél. : 2-9903-9000  
Fax : 2-9903-9177

**EPSON SINGAPORE PTE. LTD.**

No. 1 Temasek Avenue #36-00  
Millenia Tower, Singapour 039192  
Tél. : (065) 633 77 911  
Fax : (065) 633 41 185

---

**EPSON HONG KONG LTD.**

Rooms 4706-10, 47/F,  
China Resources Bldg.,  
26 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong  
Tél. : 2585-4300  
Fax : 2827-7083

**EPSON TAIWAN TECHNOLOGY & TRADING LTD.**

10F, No. 287 Nanking E. Road, Sec. 3,  
Taipei, Taiwan,  
Tél. : (02) 2717-7360  
Fax : (02) 2712-9164

---

**EPSON ITALIA S.p.A.**

V.le F.lli Casiraghi 427  
20099 Sesto S.Giovanni  
MI, Italie  
Tél. : +3902262331  
Fax : +39022440750

**EPSON IBERICA S.A.**

Av. de Roma, 18-26  
08290 Cerdanyola del Valles  
Barcelona, Espagne  
Tél. : 582. 15.00  
Fax : 582. 15.55

---

**SEIKO EPSON CORPORATION  
(Hirooka Office)**

80 Harashinden, Hirooka  
Shiojiri-shi, Nagano-ken  
399-0785 Japon

**EPSON PORTUGAL, S.A.**

R. do Progresso, 471, 1° Perafita  
4460 Matosinhos, Portugal  
Tél. : (02) 996 14 02  
Fax : (02) 996 14 11